

Stele Duo, ita  
**Istruzioni per l'uso**

**00.999.3105/**

**HEIDELBERG**



## A Istruzioni per l'uso

<b>Istruzioni per l'uso</b> .....	A.1.1
<b>1 Manuale operativo colonna Duo</b> .....	A.1.1
1.1 Norme per la sicurezza .....	A.1.1
1.2 Conformità alla destinazione d'uso .....	A.1.1
1.3 Dati tecnici .....	A.1.2
1.4 Caratteristiche del luogo di installazione .....	A.1.2
1.5 Normativa elettrica .....	A.1.3
1.6 Materiale fornito/accessori acclusi .....	A.1.5
1.7 Montaggio della colonna .....	A.1.5
1.8 Fissaggio delle piastre adattatrici .....	A.1.7
1.9 Montaggio meccanico e collegamento elettrico delle Wallbox .....	A.1.8
1.10 Manutenzione e pulizia .....	A.1.8
1.11 Procedimento in caso di danni .....	A.1.8
1.12 Indirizzo di contatto/agente commerciale .....	A.1.9
1.13 Smaltimento .....	A.1.9





È consentito montare solo le seguenti Wallbox compatibili:

- Heidelberg Wallbox Home Eco,
- Heidelberg Wallbox Energy Control.

Per informazioni sulle eventuali altre Wallbox compatibili vedere il sito internet <https://wallbox.heidelberg.com>.

Per il montaggio della colonna devono essere rispettate le normative nazionali applicabili.

La colonna deve essere utilizzata solo la destinazione d'uso definita nel manuale operativo.

Non sono consentite modifiche come aggiunte e trasformazioni non previste dal fabbricante o carichi aggiuntivi.

È necessario assicurarsi che tutti gli utenti che hanno accesso alla colonna siano consapevoli della sua destinazione d'uso.

Oltre al presente manuale operativo della colonna, è necessario osservare le norme per la sicurezza e le istruzioni di montaggio e il manuale d'uso delle Wallbox da installare.

### 1.3 Dati tecnici

Altezza: 1370 mm

Superficie di appoggio: 180 mm x 180 mm

Peso colonna Duo (senza Wallbox, senza cavi):  
14,4 kg

Peso complessivo colonna Duo (senza Wallbox, senza cavi), imballaggio incluso: 17,5 kg

### 1.4 Caratteristiche del luogo di installazione

- È consentito installare la colonna Duo solo in spazi privati e non pubblici.
- Le condizioni ambientali e le norme edilizie locali devono essere rispettate, ad esempio può essere necessario montare di un'adeguata protezione anticollisione.
- Quando si installano una o più colonne, assicurarsi che vi sia una distanza sufficiente tra le colonne e altre condizioni locali per consentire un buono e sicuro accesso alle Wallbox montate su di esse.
- È necessario rispettare i requisiti del luogo di installazione delle Wallbox (indicati nelle istruzioni di montaggio delle Wallbox).
- Per l'installazione della colonna si deve predisporre un'idonea fondazione in calcestruzzo. Il calcolo, la progettazione e la realizzazione della fondazione in calcestruzzo rientrano nell'ambito di responsabilità del costruttore del sito.

- Per l'installazione è necessaria una base orizzontale, piana e di portata sufficiente. La realizzazione di una fondazione in calcestruzzo è raccomandata per garantire un ancoraggio sicuro e durevole. Substrato antigelo, calcestruzzo: C30/37 LP per XC4, XD1, XF4 o C25/30 LP per XC4, XD1, XF2.
- Per il montaggio si devono osservare le avvertenze del fabbricante dei tasselli utilizzati.
- Il passaggio dei cavi è previsto soltanto attraverso la fondazione. Si devono utilizzare soltanto tubi per cavi e cavi di collegamento adatti.
- L'ancoraggio alla fondazione deve resistere a forze di estrazione massime di 7500 Nm e a forze di taglio massime di 2000 Nm su ciascuno dei quattro punti di fissaggio.
- La base deve consentire il deflusso dell'acqua che potrebbe raggiungere il plinto.
- L'installazione della colonna su asfalto non è consentita.
- Per il montaggio della colonna in parcheggi e garage sotterranei, in sede di installazione si deve predisporre una protezione anticollisione adeguata.

## 1.5 Normativa elettrica

### Tipo di cavi

- Per la tensione di alimentazione non si devono utilizzare conduttori singoli.
- La linea di alimentazione deve essere dimensionata per sollecitazioni meccaniche di media ed alta intensità. Si devono utilizzare, ad esempio:
  - cavo di installazione in PVC di tipo NYM,
  - cavo di terra in PVC di tipo NYY,
  - cavo in gomma pesante H07RN-F.
- Il diametro della guaina del cavo di collegamento non deve essere maggiore di 17 mm (diametro massimo del cavo consentito dal passacavo delle Wallbox).

### Isolamento doppio o rinforzato

- All'interno della colonna si devono utilizzare solo cavi con isolamento doppio. La scelta dei cavi deve essere conforme alle disposizioni di installazione nazionali (ad esempio VDE 0100-520).
- Si devono inoltre osservare le disposizioni di installazione nazionali. Esempi: IEC 60364-4-41, VDE 0100-410, IEC 60364-7-722 o VDE 0100-722.

### Spegnimento in caso di guasto

- Le linee dei cavi devono essere protette in conformità con le normative di installazione nazio-

nali. Esempi: IEC 60364-4-41, VDE 0100-410, IEC 60364-7-722 o VDE 0100-722.

- La protezione di base e dai guasti delle linee dei cavi si ottiene mediante l'isolamento doppio o rinforzato. Anche qui è necessario attenersi alle normative di installazione nazionali.

#### Separazione dei cavi di alimentazione e dati

- I cavi di alimentazione e dati devono possedere una resistenza di isolamento sufficiente per la massima tensione di esercizio che si può presentare. Sono considerati cavi dati, ad esempio, i cavi di reti informatiche (ModBus) o i cavi di manovra (ad esempio degli interruttori a chiave).
- Se il cavo dati presenta una sufficiente resistenza di isolamento, non sono necessarie ulteriori misure di separazione dal cavo di alimentazione.
- Se la resistenza di isolamento del cavo dati non è garantita, è necessario adottare altre misure in conformità alle disposizioni nazionali (ad esempio tubo di isolamento aggiuntivo).

#### Sistema di protezione equipotenziale

- Il sistema di protezione equipotenziale secondo le disposizioni nazionali, ad esempio IEC 60364-4-41; VDE 0100-410, si ottiene tramite un punto di collegamento (fig. 1/1) contrassegnato sulla colonna per un'adeguata linea di messa a terra. La linea di messa a terra deve essere realizzata dal gestore in conformità con le disposizioni nazionali.
- Sezione minima consigliata: 6 mm<sup>2</sup> per rame e 16 mm<sup>2</sup> per alluminio.
- L'installatore/il gestore deve controllare la messa a terra dopo l'installazione, osservando le norme di prova per nuovi impianti, ad esempio IEC 60364-6, VDE 0100-600. Il valore della resistenza non deve essere maggiore di 1 Ω.

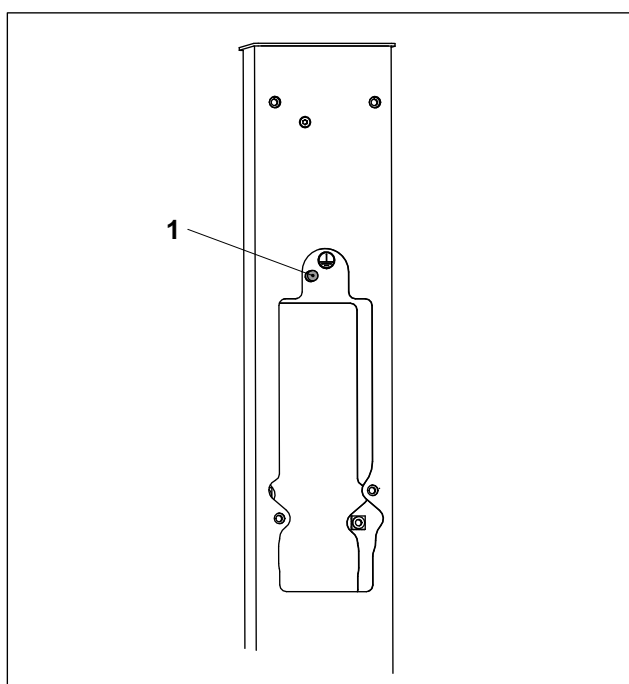


Fig. 1 Collegamento del sistema di protezione equipotenziale

#### Protezione dei cavi in sede di montaggio

- La posa dei cavi deve essere eseguita con cura. I cavi non devono essere danneggiati. Se necessario, durante la posa i cavi devono essere protetti adeguatamente. Al termine della posa, l'installatore deve controllare se i cavi presentano danni in conformità con le norme di installazione nazionali. L'installatore/il gestore deve attenersi in particolare alle norme di prova per nuovi impianti, ad esempio IEC 60364-6, VDE 0100-600.



## 1.6 Materiale fornito/accessori acclusi

Si deve controllare che il materiale fornito sia completo e integro. Se il materiale fornito non è completo o parte di esso presenta danni, il montaggio non deve essere eseguito. In questo caso si prega di contattare la linea diretta di assistenza.

### Parti necessarie per il montaggio della colonna

- Un manuale operativo
- Una colonna
- Due piastre adattatrici
- Materiale in dotazione:

Parti per la messa a terra:

- Una rosetta di contatto
- Due rondelle
- Un anello elastico
- Un dado

Parti necessarie per il fissaggio delle Wallbox:

- Otto viti a testa svasata M6x16 per fissare le piastre adattatrici alla colonna
- Sei dadi M8 per fissare le Wallbox alle piastre adattatrici
- Due boccole passacavo per i cavi di alimentazione
- Due boccole passacavo per i cavi dati
- Due elementi di copertura, nel caso in cui non si utilizzino cavi dati

#### ► Nota

Il materiale (viti/tasselli) per fissare la colonna alla fondazione non sono inclusi nella fornitura a causa delle diverse caratteristiche dei vari materiali di sostegno su cui si effettua il montaggio.

Le viti di fissaggio devono avere un diametro minimo di 10 mm. Devono essere utilizzati tasselli per carichi pesanti o simili adatti per la superficie di montaggio.

## 1.7 Montaggio della colonna

#### ► Nota

Oltre alle disposizioni indicate nel presente manuale operativo si devono osservare e rispettare anche le disposizioni locali in materia di montaggio e di funzionamento. Per il montaggio delle Wallbox sulla colonna è inoltre necessario attenersi alle loro norme per la sicurezza e istruzioni di montaggio.

Attenersi alle avvertenze sopra indicate relative alle caratteristiche del luogo di installazione e alla normativa elettrica.

### Attrezzi necessari per il montaggio

Il tecnico qualificato deve garantire la correttezza del montaggio e dell'installazione elettrica e utilizzare correttamente attrezzi idonei per le singole fasi di montaggio.

### Indicazioni generali

- Il passaggio dei cavi avviene esclusivamente attraverso la fondazione per mezzo di tubi rigidi vuoti o di tubi flessibili di protezione.
- Se i cavi dati non hanno una resistenza di isolamento sufficientemente elevata, in sede di realizzazione della fondazione è necessario garantire una separazione spaziale tra cavi di alimentazione e i cavi dati.
- Tutti i cavi devono uscire dal suolo al centro della fondazione in calcestruzzo e trovarsi all'interno di una superficie quadrata di massimo 50 mm x 50 mm.
- Il tubo flessibile di protezione o il tubo rigido vuoto deve avere una lunghezza supplementare di circa 0,3 m dalla fondazione.
- Per l'ulteriore montaggio i cavi richiedono una lunghezza supplementare di circa 1,7 m.
- I cavi di alimentazione e i cavi dati devono essere sufficientemente separati anche all'interno della colonna, ad esempio posando i cavi dati all'interno di un tubo di installazione aggiuntivo o all'interno di un tubo flessibile corrugato. Il tubo di installazione o il materiale del tubo flessibile corrugato per la posa separata dei cavi non fa parte della fornitura. È possibile utilizzare normali tubi di installazione o tubi flessibili corrugati per medi carichi a compressione con un diametro di M 20.

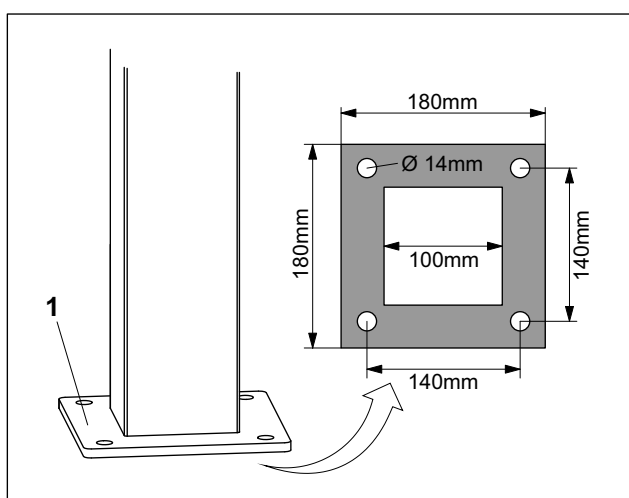


Fig. 2 Piastra di base della colonna

1. Sulla fondazione di calcestruzzo segnare la posizione dei quattro fori mediante la piastra di base (fig. 2/1) della colonna. In alternativa, le quote dei punti in cui praticare fori possono essere desunte dal disegno a fianco.
2. Praticare i quattro fori di fissaggio (diametro adatto ai tasselli per carichi pesanti utilizzati).
3. Verificare che tutti i cavi necessari per le due Wallbox escano dalla fondazione. Per il sistema di protezione equipotenziale della colonna si deve condurre alla colonna un cavo di terra a parte. Durante la posa dei cavi nella fondazione e nella posa dei cavi nella colonna, assicurarsi sempre che i cavi dati (ad esempio cavi di comunicazione/dati, cavi per il dispositivo di blocco/sblocco) siano fisicamente separati dai cavi di alimentazione. A tal fine adottare misure adeguate, ad esempio utilizzare tubi rigidi vuoti o tubi flessibili di protezione.

4. Introdurre i cavi dalla fondazione alla colonna dal basso e farli uscire attraverso le aperture di montaggio superiori. A tal fine sono predisposte due aperture di montaggio opposte per le due Wallbox. L'introduzione dei cavi di collegamento con colonna giacente orizzontalmente facilita le operazioni. Prestare attenzione alla corretta assegnazione dei cavi alle rispettive Wallbox.
5. Fissare la colonna alla fondazione con 4 viti.

**1.8 Fissaggio delle piastre adattatrici**

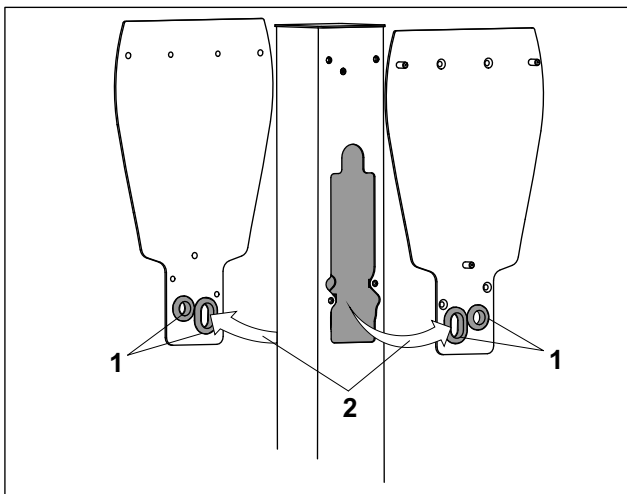


Fig. 3 Passacavo nelle piastre adattatrici

1. Le piastre adattatrici in dotazione possiedono passacavi separati per i cavi di alimentazione e i cavi dati. Fissare i manicotti passacavo in dotazione (fig. 3/1) alle rispettive aperture di passaggio dei cavi delle piastre adattatrici. Se non si utilizzano cavi dati, le corrispondenti aperture di passaggio dei cavi devono essere tappate con gli elementi di copertura in dotazione.
2. Far uscire i cavi dalla colonna (fig. 3/2) attraverso le corrispondenti aperture di passaggio dei cavi della rispettiva piastra adattatrice.

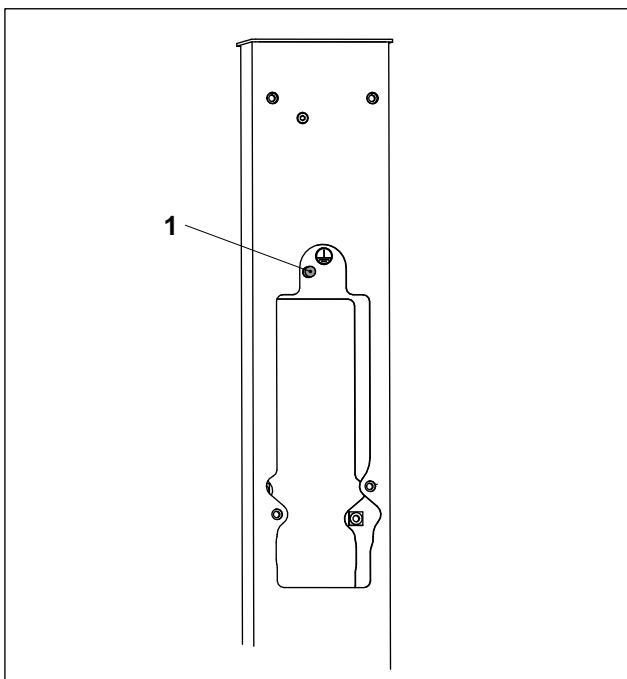


Fig. 4 Collegamento del sistema di protezione equipotenziale

3. Collegare il conduttore di terra al bullone di messa a terra (fig. 4/1) (sistema di protezione equipotenziale) della colonna. Ordine di montaggio: rosetta di contatto, rondella, capocorda/cavo, rondella, anello elastico, dado. Coppia di serraggio 12 Nm.

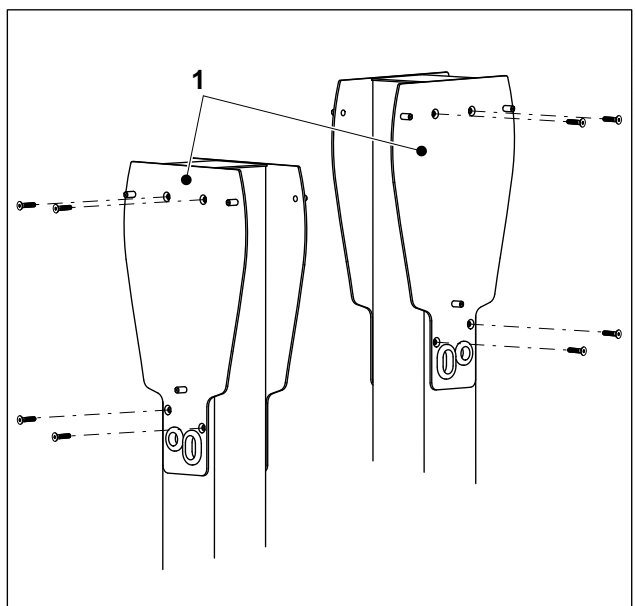


Fig. 5 Fissaggio delle piastre adattatrici alla colonna

4. Fissare le piastre adattatrici (fig. 5/1) alla colonna mediante le quattro viti a testa svasata M6x16 in dotazione. Coppia di serraggio 7 Nm.

Iniziare dalla piastra adattatrice sul lato della colonna con l'apertura di montaggio più piccola della colonna stessa.

### 1.9 Montaggio meccanico e collegamento elettrico delle Wallbox

Il procedimento per il montaggio meccanico e il collegamento elettrico delle Wallbox è descritto nelle istruzioni di montaggio delle Wallbox stesse.

### 1.10 Manutenzione e pulizia

- Non pulire la colonna con getti d'acqua (tubo flessibile da giardino, idropulitrice, ecc.).
- Quando necessario, pulire la colonna in acciaio inossidabile con un detergente per acciaio inox.
- Non utilizzare detersivi aggressivi.

► **Nota**

Attenersi agli avvisi e alle istruzioni del produttore del detergente.

Prima verificare sempre la compatibilità del detergente in un punto non appariscente.

- Rimuovere le eventuali pellicole di ruggine con un panno abrasivo o un oggetto simile.

### 1.11 Procedimento in caso di danni

La riparazione della colonna danneggiata non è consentita. In presenza di danni, il prodotto deve essere messo fuori servizio. Come per il montaggio, ciò deve essere eseguito da un tecnico qualificato, specialmente se è necessario svolgere lavori su impianti elettrici. Anche le Wallbox montate sulla colonna devono essere messe fuori servizio da un tecnico qualificato.

## 1.12 Indirizzo di contatto/agente commerciale

Hotline: +49 6222 82-2266

E-mail: [Wallbox@heidelberg.com](mailto:Wallbox@heidelberg.com)

Lingua di contatto: tedesco e inglese.

Sito web: <https://wallbox.heidelberg.com/>

## 1.13 Smaltimento

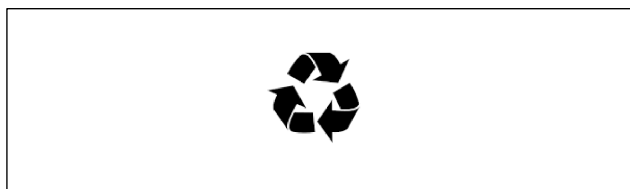


Fig. 6

Dopo aver messo la Wallbox correttamente fuori servizio, smaltire la colonna nel rispetto di tutte le norme vigenti in materia di smaltimento.

